

Zmluva č./SNCŽV o poskytnutí dotácie v roku 2021

uzatvorená podľa § 6c ods. 13 zákona č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ dotácie:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

zastúpené: Mgr. Branislav Gröhling
minister školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
DIČ: 2020798725
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK80 8180 0000 0070 0006 5236

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ dotácie:

Občianske združenie S(z)lomarát

právna forma: občianske združenie
zastúpené: Ing. Orsolya Véghová, predsedníčka združenia
sídlo: Biskupická 11, 821 06 Bratislava
IČO: 42267811
DIČ: nebolo pridelené (nevznikla povinnosť sa registrovať)
IČ DPH: nie je platiteľ DPH
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: IBAN: SK20 1100 0000 0029 2388 8895
registrácia: Evidencia občianskych združení podľa zákona č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov v znení neskorších predpisov, registračné číslo: VVS/1-900/90-40912

(ďalej len „prijímateľ“)

(pre „poskytovateľa“ a „prijímateľa“ ďalej v zmluve spolu len „zmluvné strany“)

Čl. 1

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi účelovo viazanú dotáciu v roku 2021 zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „dotácia“), a to za splnenia podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. 2

Výška dotácie a účel jej použitia

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2021 prijímateľovi dotáciu

vo výške: 8 000,- eur

slovom: osemtisíc eur

z toho:

bežné výdavky:	8 000,- eur
z toho	
mzdové výdavky,	0,- eur
tovary a služby:	8 000,- eur

Účel, na ktorý sa dotácia poskytuje:

financovanie projektu na zvýšenie kvality vyučovania slovenského jazyka na školách s vyučovacím jazykom maďarským. Finančné prostriedky sa použijú na rozšírenie siete zapojených slovenských škôl a slovenských partnerských organizácií v školskom roku 2021/2022 a realizovanie spoločného vzdelávacieho podujatia pre žiakov vo veku 8-15 rokov zo základných škôl s vyučovacím jazykom slovenským a vyučovacím jazykom maďarským.

2. Prijímateľ prijíma dotáciu bez výhrad, v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve, vo všeobecnom usmernení pre vyúčtovanie poskytnutej dotácie na rok 2021 (ďalej len „usmernenie“) a podľa predloženého rozpočtu príjmov a výdavkov odsúhlaseného poskytovateľom (ďalej len „rozpočet“). Usmernenie je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 1. Rozpočet je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 2. V rámci rozpočtu nie je možné presúvať prostriedky dotácie medzi jednotlivými položkami ekonomickej klasifikácie rozpočtovej klasifikácie.

Čl. 3

Práva a povinnosti zmluvných strán a vyhlásenie prijímateľa

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi dotáciu výlučne bezhotovostne na samostatný bankový účet, ktorého majiteľom je prijímateľ, zriadený na vedenie finančných prostriedkov poskytovaných zo štátneho rozpočtu uvedený v záhlaví tejto zmluvy (ďalej len „bankový účet“), najneskôr do 20 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. O poukázaní dotácie zašle poskytovateľ prijímateľovi písomné oznámenie.
2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť dotáciu výlučne na účel určený touto zmluvou podľa čl. 2 ods. 1. Prijímateľ zodpovedá za účelné, hospodárne, účinné a efektívne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.¹ Prijímateľ je povinný viesť účtovnú evidenciu na jedinečných analytických účtoch financovaných činností uvedených v čl. 2.
3. V prípade rozpočtových opatrení Ministerstva financií Slovenskej republiky, ktorými sa zmenia záväzné limity a záväzné ukazovatele rozpočtu kapitoly poskytovateľa pre danú oblasť na rozpočtový rok 2021, bude dotácia poskytnutá v zmysle a rozsahu týchto zmien. O zmenách bude poskytovateľ písomne informovať prijímateľa.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že dotáciu možno použiť na oprávnené výdavky, uhradené v období od 30.6.2021 do 31.12.2021.
5. Za oprávnené použitie dotácie sa považuje bezhotovostný prevod finančných prostriedkov za účelom úhrady oprávnených nákladov na účel určený touto zmluvou. Za oprávnené použitie dotácie sa považuje aj hotovostná operácia vykonaná v nevyhnutnom a odôvodnenom rozsahu za účelom úhrady oprávnených nákladov účelu určeného touto zmluvou v rozsahu podľa osobitného zákona.²
6. Oprávneným použitím dotácie sú tiež bezhotovostné úhrady z bankového účtu prijímateľa
 - a) na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním dotácie na bankový účet uhradil z vlastných finančných prostriedkov výdavkov na účel určený touto zmluvou, najviac však v sume určenej v tejto zmluve a najviac v sume takto použitých vlastných finančných prostriedkov,

¹ Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov

² Zákon č. 394/2012 Z. z. o obmedzení platieb v hotovosti

-
- b) na účet inej osoby, ak táto je priamym realizátorom účelu určeného v zmluve, na ktorý bola dotácia poskytnutá (ďalej len „priamy realizátor“). V takomto prípade je prijímateľ povinný uzatvoriť s priamym realizátorom samostatnú zmluvu a určiť v nej podmienky a účel použitia verejných prostriedkov.
7. Dotáciu nie je možné použiť na
- úhradu dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) prijímateľa alebo inej právnickej osoby alebo fyzickej osoby, ktorá je priamym realizátorom, a ktorá je platiteľom DPH a má nárok na odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti,
 - úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov,
 - refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch,
 - splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
 - úhradu výdavkov, ktoré nie sú v súlade s účelom určeným touto zmluvou,
 - výdavky spojené s pohostením, občerstvením a darmi,
 - kapitálové výdavky,
 - príspevky na starobné dôchodkové sporenie,
 - príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie.
8. Prijímateľ sa zaväzuje, že vo všetkých oznámeniach, publikáciách a pri informovaní o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácia podľa čl. 2 tejto zmluvy a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že tieto činnosti boli financované z dotácie Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky.
9. Prijímateľ je povinný v termíne do 15.1.2022 odvieť na účet poskytovateľa č. SK94 8180 0000 0070 0006 3820, VS 1032, výnosy z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy a zároveň zaslať poskytovateľovi písomné oznámenie o výške sumy výnosov.
10. Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 31.1.2022 predloží poskytovateľovi vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym orgánom. Vyúčtovanie musí obsahovať najmä
- vecné vyhodnotenie plnenia účelu,
 - súpis realizovaných činností s vyčíslením použitých finančných prostriedkov,
 - kópie príslušnej dokumentácie preukazujúcej použitie finančných prostriedkov.
- Riadne a včasné vyúčtovanie poskytnutej dotácie je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku. Prijímateľ sa zaväzuje, že zabezpečí vecné vyhodnotenie a finančné dokladové vyúčtovanie dotácie zo štátneho rozpočtu podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, podľa pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky za kalendárny rok a v termínoch určených Ministerstvom financií Slovenskej republiky a poskytovateľom. Spôsob vyúčtovania poskytnutej dotácie je uvedený v prílohe č. 1. Vyúčtovanie prijímateľ zasiela poskytovateľovi taktiež v elektronickej podobe na adresu sekretariat.sncv@minedu.sk.
11. Nepoužité prostriedky dotácie je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť v priebehu roka 2021 na účet poskytovateľa číslo: SK80 8180 0000 0070 0006 5236, VS 1032 a po 31. 12. 2021 na účet poskytovateľa číslo: SK68 8180 0000 0070 0006 3900, VS 1032. O vrátení prostriedkov je prijímateľ povinný poslať poskytovateľovi písomné oznámenie.
12. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa osobitného predpisu³ a zaväzuje sa byť súčinný pri vykonávanej kontrole, inak je poskytovateľ oprávnený uložiť prijímateľovi pokutu podľa príslušných ustanovení osobitného predpisu.⁴

³ Zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

⁴ § 28 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

-
13. Ak zabezpečenie účelu, na ktorý sa dotácia poskytuje vyžaduje zaobstaranie tovarov, služieb a prác, prijímateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, prác a služieb v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“). Ak sa ZVO nevzťahuje na obstaranie zákazky, prijímateľ je povinný preukázať hospodárnosť obstarávaných tovarov, služieb a prác najmä prostredníctvom prieskumu trhu.

Čl. 4 Sankcie

1. Prijímateľ je povinný dodržiavať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy alebo uvedeného zákona sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a sú s ním spojené sankcie uvedené v § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek porušenie povinností zo strany prijímateľa podľa čl. 1 až 3 tejto zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvy. V prípade, ak prijímateľ poruší akúkoľvek z povinností podľa čl. 1 až 3 tejto zmluvy, je poskytovateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť v súlade s čl. 5 tejto zmluvy.

Čl. 5 Trvanie a zánik zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do dňa, kedy poskytovateľ schváli vyúčtovanie finančných prostriedkov vyhotovené prijímateľom podľa zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zaniká
 - a) uplynutím doby trvania zmluvy podľa ods. 1,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) odstúpením od zmluvy.
3. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia povinností zo strany prijímateľa podľa čl. 4 ods. 2. Tým nie sú dotknuté ustanovenia čl. 1 až 4 .
4. Odstúpenie od zmluvy je potrebné druhej zmluvnej strane oznámiť písomne. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká dorúčením písomného prejavu o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
5. V prípade zániku zmluvy podľa odseku 2. písm. a) alebo b) je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu po zániku zmluvy vrátiť poskytovateľovi nepoužité finančné prostriedky na účet poskytovateľa č. SK80 8180 0000 0070 0006 5236. V prípade zániku zmluvy podľa odseku 2 písm. c) je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu po zániku zmluvy vrátiť poskytovateľovi všetky finančné prostriedky na účet poskytovateľa č. SK80 8180 0000 0070 0006 5236. O vrátení nepoužitých finančných prostriedkov je prijímateľ dotácie povinný poslať poskytovateľovi písomné oznámenie.

Čl. 6 Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny na strane prijímateľa, najmä zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového účtu a pod., je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa vzniku zmeny písomne oznámiť poskytovateľovi.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

-
3. Vzťahy medzi zmluvnými stranami, vyslovene neupravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov, zákona č. 523/2004 Z. z. a ďalšími právnymi predpismi.
 4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú príloha č. 1 a príloha č. 2.
 5. Táto zmluva je vyhotovená v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise dva rovnopisy dostane poskytovateľ a jeden rovnopis dostane prijímateľ.
 6. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
 7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Prílohy

Príloha č.1 - Všeobecné usmernenie pre vyúčtovanie poskytnutej dotácie na rok 2021

Príloha č.2 - Rozpočet

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

Mgr. Branislav Gröhling
minister školstva, vedy, výskumu a športu SR

Ing. Orsolya Véghová
predsedníčka

Príloha č. 1

Všeobecné usmernenie pre vyúčtovanie poskytnutej dotácie na rok 2021

Vecné vyhodnotenie poskytnutej dotácie predstavuje stručný slovný popis prínosu dotácie pre rozvoj výchovy a vzdelávania.

Finančné zúčtovanie predstavuje rozpis (prehľad) jednotlivých druhov výdavkov, na ktoré bola dotácia a spoluúčasť skutočne použitá- a to **v zmysle schváleného rozpočtu, ktorý je súčasťou zmluvy.**

V prípade zostatku finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie je prijímateľ povinný tento vrátiť na účet poskytovateľa a zároveň je povinný zaslať poskytovateľovi písomné oznámenie o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov.

Prijímateľ môže finančné prostriedky čerpať **len na realizáciu účelu určeného v zmluve a to z dotačného účtu, ktorý je uvedený v zmluve.** Pod čerpaním sa rozumejú najmä **bezhotovostné úhrady z bankového účtu prijímateľa** uvedeného v zmluve na schválený účel.

Jednotlivé položky vyúčtovania dotácie musia byť podložené kópiami účtovných dokladov (**faktúry**) vzťahujúcich sa na konkrétne výdavky- použitie dotácie, ako aj kópiami účtovných dokladov o ich zaplatení (**bankové výpisy**). Originály sú archivované u prijímateľa dotácie.

K finančnému zúčtovaniu je potrebné priložiť aj kópiu výpisu z účtu a to:

- príjem dotácie na účet prijímateľa.

Celkové vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí byť doložené písomným prehľadom jednotlivých výdavkov vzťahujúcich sa k čerpaniu dotácie **podľa priloženej tabuľky k vyúčtovaniu finančnej dotácie,** ktorá je súčasťou tohto usmernenia.

Prijímateľ je povinný dodržať aj **termín použitia dotácie** uvedený v zmluve.

Príloha č. 2

**Rozpočet projektu
na zvýšenie kvality vyučovania slovenského jazyka na školách s vyučovacím jazykom
maďarským**

podľa
Metodického usmernenia Ministerstva financií Slovenskej republiky k č. MF/010175/2004-
42

zo dňa 8. decembra 2004 v znení jeho neskorších zmien
a vysvetliviek k ekonomickej klasifikácii rozpočtovej klasifikácie

Názov položky ekonomickej klasifikácie	Podrobný popis	Náklady (v eurách) z prostriedkov		
		MŠVVaŠ SR (bežné výdavky)	spoluúč asť	spolu
630 Tovary a služby	Tvorba materiálov na oslovenie nových škôl (fakturácia služieb)	1 000,-	0,-	1 000,-
630 Tovary a služby	Práca koordinátora rozvoja siete partnerských škôl (fakturácia služieb)	1 000,-	0,-	1 000,-
630 Tovary a služby	Cestovné náklady organizátorov (fakturácia)	200,-	0,-	200,-
630 Tovary a služby	Ubytovanie a strava podujatia (fakturácia)	3 000,-	0,-	3 000,-
630 Tovary a služby	Príprava programu, organizácia a zhodnotenie (fakturácia služieb)	600,-	0,-	600,-
630 Tovary a služby	Honorár za poskytnuté služby lektorov (fakturácia služieb)	2 200,-	0,-	2 200,-
		8 000,-	0,-	8 000,-
SPOLU				8 000 €

Ing, Orsolya Véghová,
predsedníčka